

Aug. lib. 20.
de ciuit. Dei.
cap. 19.
Act. 8.

Mendacia veró prodigia Augustinus, atque hunc sequuta schola Theologorum intelligit duobus modis: vno quòd fallant oculos, et sensum humanum, quemadmodum praestigiae solent, quo genere maxime Magi, atque stryges abuti solent. Huius generis erant signa illa Simonis, quem refert Scriptura magicis suis dementasse homines. Hoc genere Antichristum vsurum à Patre mendacij edoctum, atque ipsius passim Prophetas valde probabile est. Ita quidam asserunt mortuos suscitatum, et naturas in varias figuras mutatum, vt homo vertatur in vrsum aut canem, lupus in agnum. Quae certè si perpetrabit perspicuum est, per imposturam et artem oculis illudentem effecturum, cum Diaboli vniuersa vis naturalis nequam ad ista sufficiat: verum quia homines verane illa sint, an falsa, et apparentia tantum, non deprehendent, vel inscitia vel libidine errabunt, vera esse opera illa credentes.

In tract. de
Antichr. in 9.
to. id.
Augus.

Ningunos, pues, están mas expuestos á estos engaños, que los indios; pues se engañan con estas apariencias, y les parece, que son verdades, y que realmente son Leones, y Tigres, y Caimanes por su ignorancia: pareciendoles, que puede ser assi, ó por su malicia, y pacto, que tienen hecho con el Demonio; todo á fin de darse á temer con tan formidables transformaciones, y transmutaciones, y vengarse de sus enemigos, y procurar hazer mal, y quando la accion hecha en el animal resulta en su *Nahualli*, á los que lo ven les pone assi el Demonio aquella apariencia, para que parezcan Caymanes, ó Leones; y como quiera que el correr por su cuenta, no es mas, que para lleuarles el alma, mientras mas presto la lleuare, mas presto abrá conseguido su intento; pues no á de conservar la vida, quando se lleua el alma, y en aquella accion con los sobrepuestos y engaño á los ojos vnos veneran el *Nahuall* en forma del animal, en que se conuierde, y otros la misma forma suya natural, para hazer mas misterioso su encanto, pareciendoles, que aquella accion obró en lo ausente, y no en lo presente; porque es gran jugador de manos, y mas quando tanto le importa, como es perder almas para Dios, y ganarlas para sí. Y porque emos visto de estas supersticiones resultar efectos naturales como el caso, que referí de la *Huasteca* de los temporales, que sobreuinieron, por auer enterrado aquel indio mordido del *Mahuaquite*: es forçoso proseguir con el otro modo, que porfe San Augustin, con que engaña el Demonio.

Prosigue el Author:

Alter modus mendacij est, vt res quidem exhibitae verae sint, sed vera signa non sint, propterea quod occulta vi fiunt Diaboli, qui naturae semina, atque omnem vim absolutissimè novit, et potentissimè sciet, vnde effecta mirabilia profert celeritate incredibili: quae extraordinaria opera, quae occultum effectiois ordinem ignorat hominum sensus, putat diuina vi effecta, cuius est vnus in naturam omnem solo nutu dominari. Ad hoc fortassis genus pertinebant ea, quae malefici coram Pharaone fecerunt per incantationes, et arcana sua. Fieri enim potuit, vt Daemonum mirapotentia vera virga in verum colubrum vertetur, quemadmodum ex seta equina colubrum in

Ita Augus.
lib. 3 de Tri-
nite., cap. 9.

Los mentirosos prodigios. San Augustin, á quien sigue la escuela de los Theologos los entiendo de dos maneras: vna en quanto engañan los ojos, y los sentidos humanos, como lo acostumbra hazer los jugadores de manos, y de este modo vsan los Magos y las Brujas. Desta manera eran las señales de Simon Mago, que cuenta la Escripura, que con sus magias auia entontecido los hombres. Deste modo el Antechristo, enseñado del Padre de las mentiras vsará, y sus Prophetas á cada passo, como es muy probable. Assi algunos dicen, que resuscitará los muertos, y que mudará las naturalezas en varias figuras, porque hará, que el hombre se vuelva osso, ó Perro, el Lobo en Cordero. Las quales cosas, si las hiziere, será muy cierto, que serán sobrepuestas á los ojos para engañar la vista de ellos; pues toda la fuerça natural del Demonio no basta para hazer estas cosas; pero porque los hombres no alcançan si estas cosas son verdaderas ó aparentes, ó porque las ignoran, ó porque assi se les antojó, creen que son verdaderas, y assi lo creen.

Otro modo ay de mentira, y es, que las cosas que se hazen, son verdaderas, pero no son verdaderos signos, y señales, porque se hazen con occulto poder del Demonio, que todas las naturalezas de las cosas absolutamente las sabe, y poderosamente las mueve y estos hechos admirables, y milagrosos los obra tan prestamente, que el que ve cosas tan extraordinarias, no sabiendo el modo con que se obran las tiene por diuinas, y hechas con orden de Dios, á cuya voluntad sola se obra todo. A este modo de obrar se reduce lo que los Magos de Pharaon obraron, con sus encantos, y secretos naturales. Bien pudo ser, que con arte de el Demonio la vara verdadera

—Albertus
Magnus,
2.º dist. 7.

aqua ebullire ferunt, et reptilia innumera penè subito de calidis imbrum guttis oriri cernimus. Aquas quoque infici colore sanguineo adhibito aliquo humore vel succo non est incredibile. Quae tamen opera longe aliter à Moysè perpetrabantur, qui imperio solo id efficiebat, Deo obediente protinus omni natura. Quare tametsi, et Magorum et Moysis veri essent colubri ex veris virgis effecti, tamen Moysis signa erant vera, Magorum falsa, propter modum effectiois diuersum. Hoc altero mendacij genere in rebus quidem veris, sed falsis signis, maximè vsurum Antichristum puto: quod in istis amplior deceptionis locut sit, vt viri etiam eruditi falli queant.

se conuirtiera en verdadera serpiente, al modo que de vna cerda de cauallo en el agua se haze vna culebra, y de las gotas de los aguaseros en tierra caliente se hazen sapos, y sabandijas. Y las aguas con algunas yerbas, y palos se vuelben de color de sangre, que todo esto no es increíble, y se puede hazer. Mas las obras, y prodigios que Moyses obrava eran solo con el mandamiento de Dios, porque toda la naturaleza luego le obedece. Por lo qual aunque las Serpientes de los Magos, y de Moyses eran verdaderas de verdaderas varas; mas las de Moyses eran verdaderos signos, y las de los Magos falsos, por el diuerso modo de obrar. Y en este modo de obrar en cosas verdaderas, y señales falsas es muy cierto que el Antechristo á de obrar, porque en él aun los hombres sabios se pueden engañar.

Toda esta doctrina de tan gran Author è traido á la letra, y como fundada en San Augustin para dar autoridad á la inteligencia del modo, conque el Demonio, por medio de sus pactos engaña á estos miserables; pues en vnas cosas los engaña con cosas meramente falsas, sobreponiendoselas á la vista, y engañandoles los sentidos, como en los *Nahuales*, y en otras cosas, que obra verdaderas, como hazer llover (segun se refiere en el caso que dixé de la *Huasteca*). Verdaderas son, porque en realidad de verdad llovió; mas no fué verdadero signo, porque no fue con orden de Dios (aunque con permission suya) porque solo el Demonio obró con la sciencia natural, que tiene; aplicando *actiua passivis*, y en aquellas tierras le es muy facil, porque de continuo llueve, y ay de aquellos temporales ya en vnas partes ya en otras, y pudo traer de vna parte á otra las nubes, y hazer llover para acreditar sus mentiras.

CAPITULO XIII.

EN QUE SE PROSIGUE LA MATERIA DEL ANTECEDENTE CON OTRAS COSAS,

QUE PERTENECEN Á EL MISMO INTENTO:

Y TRATASE TAMBIEN DE LOS AGUEROS DE ESTOS NATURALES.

§. 1.º

Tom. 1.º,
lib. 2.º,
cap. 2.º

EL origen de la venida de estos indios Mexicanos á estas partes, dice el Padre Fray Iuan de Torquemada, que fué el canto de vn Pajaro, que se ponía sobre vn arbol, y de continuo dava un chillido, que con él parece, que formava vna voz, que decia: *Tihuique*, que quiere decir, ya vamos; y *Huitziton*, que era vno de los mas nobles de aquellas familias (sean quatro, ó sean nueve, que no importa para el intento), era vno de los principales capitanes, y mas entendido; reparó en este canto de este Pajaro vna y muchas vezes, y dió en entender que los llamava para alguna gran dicha, y por no ser solo en el dictamen, por no ser solo en el engaño, si lo vbiesse, comunicolo á otro gran capitan, y amigo suyo llamado *Tecpatzin*, y auiedo atendido á el chillido, y canto del Pajaro (dicen, que solos ellos lo oian); fue del mismo parecer, y con esto el vno, y el otro capitan con muchas raçones persuadieron á las demas familias, que saliesse de allí, que aunque todos eran vnos, estaban diuididos, como los hijos de Israel, en sus familias, y tribus; porque el Demonio, que los guiava, quiso remedar á Dios en la salida de Egypto, que hizo su Pueblo en demanda de la tierra de promission, en la salida que estos hizieron en demanda desta tierra, donde por orden del mismo Demonio pobla-

ron: al cabo de vn año se les apareció el Demonio en figura de vn idolo, y les dixo, que él era el que los auia sacado de la tierra *Atlan*, y que lo trujesen consigo, que queria ser su Dios, guiarlos, y fauorecerlos en todo lo que se les ofreciese, y que su nombre era *Huitzilopochtli*; mandoles le hiziesen silla, y sitial, en que lo llevassen, como de hecho lo hizieron con vnos juncos, y nombraron quatro, que lo truxessen en ombros: su figura era espantosa llamada *Tetzautcoatl* (porque el nombre de *Huitzilopochtli* se conservó despues en el idolo, que le levantaron á *Huitziton*, quando murió, y vno y otro se puede decir, pues vno y otro observavan, y en vno, y otro adorauan á el Demonio): Tenia en la mano vna culebra retorcida á lo Mosaico, que se llama *Xiuhcoatl*, que era su cetro, y arrojandola en las batallas la hazia parecer viva, para amedrentar á los enemigos y vencerlos. Despues de auer empeçado su viaje, llegando á vn lugar, donde auia vn arbol muy grueso, y con orden suyo hizo, que junto á él pusiessen su idolo, y le hiziesen vn pequeño altar, donde colocarle, y que allí hiziesen alto: y estando todas aquellas familias de los Aztecas comiendo, subitamente el arbol se quebró por el medio, y atemorizados de tan mal aguero, consultaron su idolo, el qual apartando á los que oy son los Mexicanos, les dixo, despidiessen las demas familias; que siguiessen su viaje, y que ellos se quedassen en aquel puesto. Hizieronlo assi, y hecho ya, y despedidos los demas, y auiendo quedado, voluieron á consultar el idolo, diciendole les manifestasse, lo que auia de hazer de ellos, y respondió, que ya corrian por su cuenta, y que no queria se llamasen *Aztecas*, sino *Mexicanos*, y fuera de auerles mudado el nombre, los señaló en el rostro; y en las orejas les puso un emplasto de trementina cubierto de plumas; señal bien significativa del dominio, que sobre ellos á tenido, y pretende tener; pues les tapó el organo de la fée, que es el oydo: *Fides ex auditu*, para que siempre le tubiessen tapado á las vocas del Evangelio: y ya que Dios Nuestro Señor misericordiosissimamente se lo destapó, para que recibiesen la fée; ellos se lo tapan, voluiendose otra vez á su antiguo Dueño con sus supersticiones, tapandose con cosas tan vanas, y tan ligeras como las plumas. Dioles arco, y flechas para que peleassen, y vna red, que significava el lugar, donde auian de parar; y assi todos los mas dieron, luego que llegaron á este puesto, en pescar. Este exercito guiava, y gouernava *Huitziton*, y *Tecpatzin*, que eran sus Capitanes, y en particular *Huitziton*, que era el mas Sabio, y á quien mas obedecian, y creian; prosiguiendo, pues su viaje llegaron á la segunda mansion, donde se alojaron en un lugar, que se llamava *cohuatl camac*, voca ó canto de Pajaro nocturno llamado assi: y allí vsó el Demonio con ellos vn caso, que aunque por entonces pareció menudencia, y de poca importancia, en él se semilló la mayor idolatria, que estos obseruan oy, y fuera desso fue de tanto ruido y contienda entre ellos, que siendo todos vnos se llegaron á diuidir, y á hazer vandos: arrojoles, pues, el Demonio en medio del exercito dos quimiles (que son dos pequeños envoltorios); y desseosos de ver lo que dentro tenían encubierto, desemboluieron el vno, y dentro hallaron muy rica, y preciosa piedra, que tenia vnos muy relucientes, y claros visos de esmeralda, y como la vieron tan hermosa, embaraçados todos en mirarla, y codiciosos todos, y cada qual de poseerla, se diuidieron en dos vandos; viendo pues *Huitziton*, que estava presente, y era el que los gouernava, que de aquella piedra auia ya diuision entre ellos, y contienda sobre qual la auia de llevar, procuró concertarlos, y assi les dixo: Muy admirado estoy, Mexicanos, que sobre cosa tan poca, y leue os hagais tanta contradiccion, que siendo todos vnos, y hermanos, os ayais ya diuidido, sin saber el fin, que estos emboltorios tienen: ay está otro, y puede ser, que tenga otra cosa de mas estima, y mas preciosa; desenvolvedlo, y vereis lo que es, quizás es mas estimable, y estimandola en mas, hareis menos aprecio de la piedra; parecioles muy bien el consejo de *Huitziton*, porque fuera de que los gouernava, lo tenían por muy sabio (que no hay cosa, que mas grangee, y asegure la obediencia en los subditos, que la sabiduria y prudencia de los Superiores). Desemboluieron pues los Opositores el otro quimil, ó emboltorio, y hallaron en él solos dos palos, y como no les relucieron como la piedra, voluieron otra vez á su contienda (que de ordinario los ojos de los hombres se engañan, y estiman en mas resplandores, que lucen, y parecen, que no virtudes secretas, que se occultan). Mas *Huitziton*, que era, el que hazia los embustes, y los declarava, viendo, que los vnos de ellos (que se llamaron desde luego *Tlatilulcas*), haciendo tanta instancia por la piedra, les dixo, se quedassen con la piedra, y

los otros (que se llamaron los meros Mexicanos) se quedassen con los palos asegurandoles, que eran de mas importancia para su viaje, que no la piedra, como por la experiencia verian. Obedecieron luego á *Huitziton*, y lleuaronse la piedra los *Tlatilulcas*; y los meros Mexicanos se quedaron con los palillos, y pidieronle á *Huitziton* les declarasse el secreto, que en ellos se enserrava, y *Huitziton* para quietarlos; y para que el Demonio pussiese su primera piedra en la adoracion del fuego: tomó los palillos, y puesto vno en otro sacó fuego de ellos, de que todos quedaron admirados, porque jamas auian visto cosa semejante; y los *Tlatilulcas* auian quedado arrepentidos de no auerse quedado con los palillos por codicia de la piedra; mas como el juicio estaua ya hecho, y el secreto descubierto, cada vno de los vandos se quedó con lo que le cupo; y quedó conocido el artificio de sacar el fuego nuevo, y bien sembrada su idolatria, que hasta ahora miserablemente están verdes sus raizes, como emos visto, y se verá adelante.

§. 2.º

DE aqueste vltimo successo de los palillos vino la adoracion del fuego; y del primero el ser esta miserable gente tan fragil en creer agujeros, y tan facil en tropezar en ellos, que qualquiera cosa, que vean, ó que oigan, les turba el ánimo, y les haze creer, ó esperar muchas cosas, que solamente dependen de la voluntad de Dios Nuestro Señor. En todas las naciones del mundo á auido, y ay agujeros, y estos los tenían por el canto de las aues, que llamavan *augurium ab auium garritu*, ó del mouimiento de las mismas aues, y lo llamavan *auspicium*, como lo refiere el angelico Doctor Sancto Thomas 2.ª 2.ª q. 95. art. 3. Y ordinariamente estos agujeros, ó adiuinaciones son por arte del Demonio, como lo dice el *Decreto* 26. q. 2. cap. *Quid sine*; y este genero de adiuinacion, ó aguero le tenían de las aues, ó por el canto, ó por el buelo ordinario, ó extraordinario velocissimo, que llaman *Praepetes*, y de aqui lo tenían por bueno, ó mal successo, esperandolo, ó temiendolo segun los assientos, donde paravan, como dixo Hygino, y tambien era buen presagio, como dixo Festo, el ave que con vnas alas muy grandes estendidas, y derechas buela: Pero aunque los Romanos tenían estos agujeros, y presagios, como eran capaces, y de fortaleza de animo facilmente corregian estas vanas inteligencias, y deponian tan inciertos, y falsos dictámenes, como cuenta Fulgoso lib. 7. cap. 2. de Misoniano Phylosopho Sabio; que en vna ocasion se halló en los exercitos de los Romanos, y que estando el exercito para dar vna batalla, y viendo, que auia dilacion mas que la ordinaria, y que la causa era porque el agorero aguarda á ver la primera ave, que encontrasse, para pronosticar el successo de la guerra; el salió del exercito con occasion de algun negocio, que se le auia ofrecido, y á la primera ave, que encontró, que era la que el agorero aguardava para su pronostico, desembrazó de su arco vna zaeta, y matola, y muerta la trujo á el campo haziendo mucho escarnio, y risa, y les dixo á los compañeros: «Por cierto que me espanto mucho, que tengais Romanos, tan poco acuerdo, y consejo, que pongais los buenos, ó malos successos en los pronosticos de las aues, quando el successo de esta, que maté, no preuino su mal successo para si. Mas estos miserables indios son de tan debil naturaleza, y de tanta ignorancia, que no cabe en ellos discurso para obrar por sí en el desengaño de estas materias, y no solo tienen estos agujeros en los cantos de las aues por el exemplar de el de *Huitziton*, quando los sacó del lugar de donde vinieron á poblar estas partes del successo, que tubieron en el lugar, que llamavan *Cohauclli camac*, donde se quebró por la mitad el arbol, donde pusieron su falso Dios *Huitzilopochtli*; sino que tambien tienen los que la gente ignorante de España con los estrallidos del fuego; el canto de los cuclillos; el sumbido de los oidos; tienen por aguero todo lo que succede extraordinariamente en los elementos; en los cielos ecclipsandose el Sol, ó la Luna; encontrar animales extraordinarios, y ponçoñosos: teniendo todo esto por malos infortunios, y successos; y assi llaman á los agujeros *Tetzahuil*, cosa que espanta, y atemoriça.

§. 3.º

DE todas estas cosas es muy necesario en particular indiuiduar los agujeros, que tenían, para conocer los que pueden tener oy, y el Demonio les à hecho conservar, para turbarlos. Vno de los mas principales, que tenían era quando oían bramidos de algunas fieras en los montes, ó valles, y lo mismo quando oían algun subido, ó sonido extraordinario, persuadiéndose, á que les auía de suceder alguna desgracia, ó en la salud, ó en la vida, ó que los auían de captivar en la guerra, ó á alguno de sus hijos; ó morirse ellos, ó sus mugeres, ó hijos; y luego ivan á consultar á el *Tonalpouhqui*, que es el que decia la buena, ó mala fortuna, y el que sabia interpretar estos agujeros, y significaciones, y hallado, y consultado, el tal interprete de agujeros le hazia á el consultante vna muy larga platica, y le decia: «hijo mio, pobresito; pues que às venido á ver en el espejo de mi sciencia las significaciones de los agujeros, que oyste, ó viste: sabete, que todo lo dexaron escrito nuestros antepassados, y sabete, que às de venir á gran pobreza, ó por ventura morirás tu, ó alguno de los de tu casa, porque está contra ti enojado aquel, por quien vivimos (dicelo por alguno de sus Dioses principalmente por el fuego); y no quiere, que vivas mas tiempo: espera con animo, y esfuerço lo que te vendrá, porque assi está escrito, y de lo que vssamos para declarar estas cosas á los que les acontecen; y en esto no soy yo, el que te pone en este espanto, sino el mismo Señor Dios, que quiso te aconteciesse, y viniessse sobre ti; y no ay que culpar á el animal, porque el no sabe lo que haze, y carece de entendimiento, y de razon, y tú pobresito, no debes culpar á nadie, porque el signo, en que naciste, tiene consigo estos malos successos, y à venido ahora en ti á verificarse la calamidad, que siempre te à amenazado; esfuerçate, que con la experiencia lo sentirás; mira que tengas buen animo para sufrirlo, y en el interin llora, y haz penitencia, y nota lo que ahora te diré: para remediar tu trabajo, busca papel, ó compralo, incensio blanco, *ixtli*, y las demas cosas, que sabes, que son menester para disponer tu offrenda, y despues, que ayas aparejado lo necessario, vendré tal dia, que es oportuno para hazer la offrenda (aguarda que pasen los treze dias del signo) necessaria á el Señor Dios fuego; entonces vendrás á mi, porque yo mismo disporné, y ordenaré los papeles, y todo lo demas, los lugares, y el modo, conque às de estar para hazer la offrenda, que yo mismo la tengo de ir á encender, y quemar á tu casa. Esta supersticion llama mucho á los actos penitenciales, que los Sacerdotes *Tlamacazques* hazian hazer, y todo ello venia á parar (y oy es lo mismo) en atribuir estas cosas á los *nahuales*, de que resultan los inconvenientes, que abajo diré, en el siguiente capitulo. En particular tenían grandes agujeros con la comadreja, que es vn animalillo, como los de España con el pecho, y barriga blanco, y todo el cuerpo vermejo; llamase en la lengua *Cuçamatl*, Comadreja: tenían mal agujero con el, y quando entrava en sus casas, ó atravezava el camino, por donde ivan, ó la calle por donde passaban, se pronosticavan que los auían de robar, ó les auían de leuantar algun testimonio falso, ó les auía de suceder algun mal caso de enfermedad, ó otro semejante, y siempre que lo veían, ó ven se les espe-luzan los cabellos de horror, porque le tienen gran miedo.

Los que vivian en el campo, si se les entraba algun conejo en sus casas, presumian, que les auían de robar, ó que alguno de la casa se auía de ausentar, ó esconderse por los montes ó barrancas; y sobre esto (como sobre todo lo tratado, y lo que se à de tratar desta materia) se iban luego á la consulta del adiuino.

Eball,
ó *Sorrillo*.

Quando el animal, que llaman *Sorrillo*, y en la lengua *Eball*, paria dentro de la casa de alguno, lo tenían por agujero respecto de que este animal no acostumbra parir en las casas sino en los campos, pedregales, ó tunales, y como parir en las casas era extraordinario, temian mal successo. Este animalillo, decian, que era la imagen del Dios *Tescatlipoca*, y quando echa de sí aquel mal olor, ó hazia alguna accion natural, decian que su Dios *Tescatlipoca* lo auía hecho, y por esso trasendia tanto tan mal olor (confusion para ellos, que sus Dioses sean tan inmundos, y tengan tan horribles, y espantosas figuras, como las que tienen otros; fun-

damento que aquellos Sanctos primitivos Padres tuvieron para abominarselos). Y tiene tal propiedad este animalillo, que quando le encuentran no huye, y si lo siguen para cojerlo, haze cara á el que lo sigue, y quando llega á quererlo assir, despide aquella orina con tanta violencia, como si saliesse de vn delgado caño, y con mucha fuerça: y donde quiera que cae, queda tan inficionado del mal olor, que no ay quien lo sufra, por ser, como es, tan penetrativo. Y quando esparce esta orina, es á la vista de todos, los que la ven de muchos colores, como el arco iris; y los que la huelen, si escupen con el asco del mal olor, dicen, que luego al punto se ponen todos los cabellos blancos; y assi les mandavan los indios á sus hijos, que no solamente no escupiessen, sino que apretassen la voca, para no tener ocasion de escupir: este animalejo es en el pecho, y barriga blanco, y lo demas negro.

Tenian tambien abusos con las hormigas, que se criavan dentro de casa; tenían por cierto que el auer hormiguero, era señal de persecucion, y desasociago, y que sus enemigos se las echauan para esse fin, y para que tubiessen fuera de tener desasociagos, enfermedades: y lo mismo era, quando hallavan Ranas, ó Sapos en el techo de sus casas, y que era la misma señal. Era lo mismo con vnos ratoncillos, que tienen vnos chillidos, que desasociegan, y los llama la lengua mexicana *Tetzauhuimichin*: y luego se iba á la consulta.

De los Ratones ordinarios decian, que quando alguno estava amancebado en alguna casa, luego lo saben los Ratones, y luego van, y ahugeran los *chihuities*, esteras, y vassos, en que comen, ó beben; y esta es la señal; y á esto llaman *Tlaçulli*. Y quando á la muger casada los Ratones ahugeravan las nahuas, entendia el marido, que su muger le hazia adulterio, y si ahugeravan la manta, entendia la muger lo mismo del marido.

Tenian otra abusion, y oy la tienen los mercaderes que venden: procuravan tener vna mano de Mona, y traerla consigo, y decian, que luego se les vende la mercaderia, y lo mismo hazen oy: y como diré abajo, lo mismo hazen con la cabeza; como se le halló á vn indio-pulquero para vender su pulque, y si acaso con la mano de Mona no se à vendido la mercaderia, á la noche ponen entre la ropa, ó mercaderia dos chiles de los anchos, y dicen, se los dan á comer, para que se aliente el dia siguiente y se venda.

§. 4.º

OTRAS muchas abusiones, y malos agujeros tienen muy caseros, y de las puertas á dentro. La muger preñada se auía de guardar de ver á alguno, que ajusticiavan, ó ahorcandolo, ó dandole garrote, porque, si lo veía, decian, que la criatura que tenía en el vientre nasceria con una zoga de carne á la garganta; y tambien se guardavan de ver eclipses de Sol, y Luna, porque la criatura que tenía en el vientre nasceria con los labios mellados, y cortados; abuso, que oy corre muy generalmente: y para que esto no aconteciesse, y pudiesse mirar el Sol, ó la Luna, quando se eclipsayan, se ponian una navaja negra en el seno, que tocasse á la carne. Si la muger preñada mascava vn vetun negro que llaman *Tepetsictli*, la criatura saldria enferma con vn mal que llaman *Motenzoponiz*, que es desbarillarse; y esto succede en las criaturas recién nacidas, que mueren de ello, y causase, de que sus Madres, quando les dan de mamar, les sacan el pecho con violencia, y las lastiman, con que se mueren dello. Si la muger preñada andava de noche, la criatura que paria era muy llorona, y si el Padre andava de noche, y veía alguna estantigua, la criatura tendria mal de coraçon, y para remedio de esto la muger preñada quando andava de noche, se ponía vnas nabajas en el seno con ceniza del fogon con vn poco de copal, ó iztiate, y los hombres tambien para atajar este daño, se ponian vnas chinias en el seno con *piziete*, y si esto no hazian, decian, que la criatura nasceria con vna enfermedad que llaman *Ayomamas*, atortugado, que trae la corcoba á cuestras, como la tortuga, y con otra enfermedad, que llaman *Quezapalichuis*, que es llenarse de Lagartijas.

Quando parian tenían particular abusion con el ombligo de la criatura quando se lo cortavan: si era de varon, lo davan, para que lo enterrassen en el lugar de las guerras, y se lo entregavan á algun soldado, para que fuesse aficionado á la guerra, y si era muger lo ente-

Hormigas.

Ranas y Sapos.

Ratones.

Mano de Mona.

Muger preñada.